



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali 7.0.0. - Abteilung für Kultur	7041	31/10/2019

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO IN HOUSE DEL SERVIZIO SANIFICAZIONE DELLE AIUOLE E DELL’INGRESSO DEL PERCORSO ESPOSITIVO NEL MONUMENTO ALLA VITTORIA PER IL TRIENNIO 2019-2021 ALLA DITTA SEAB - SERVIZI ENERGIA AMBIENTE BOLZANO S.P.A. CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA. IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 11.349,00 (AL NETTO DI IVA).

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES IN-HOUSE-DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE SANIERUNG DER BLUMENBEETEN UND DES EINGANGS DER DOKUMENTATIONS-AUSSTELLUNG IM SIEGESDENKMAL FÜR DEN DREIJAHRESZEITRAUM 2019-2021 AN DIE UNTERNEHMEN SEAB - ENERGIE- UMWELTBETRIEBE BOZEN AG MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 11.349,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER) .

<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 37 del 28.08.2018 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 37 vom 28.08.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019–2021 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 92 del 17.12.2018 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 92 vom 17.12.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019–2021 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 41 del 11.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019–2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 41 vom 11.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019–2021 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture";

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
 - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
 - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
 - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3
- Gesehen:
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
 - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
 - die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018

del 25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che, al fine di prevenire situazioni di degrado causate dai senzatetto che stazionano stabilmente nel parco adiacente al Percorso Espositivo nel Monumento alla Vittoria, si è reso necessario provvedere all'affidamento del servizio per la sanificazione delle due aiuole situate ai lati dell'ingresso principale del museo per il triennio 2019-2021;

Considerato che nei servizi forniti da SEAB - Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A., società in house del Comune di Bolzano concessionaria del servizio d'igiene urbana nel territorio comunale è compreso anche il servizio di spazzamento strade, che riguarda lo spazzamento manuale e meccanico delle strade e delle aree pubbliche e la pulizia di aree pubbliche degradate in ambito urbano;

Considerato che l'area da sanificare, pur essendo esterna all'ingresso del museo, è in carico al Comune e non di uso pubblico, e quindi non rientra nella competenza di SEAB - Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A., società in house del Comune di Bolzano concessionaria del servizio d'igiene urbana nel territorio comunale;

Ritenuto pertanto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e

genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Vorausgesetzt dass, um Verfallsituationen vorzubeugen, welche durch die im Siegespark ständig bleibenden Obdachlosen verursacht werden, die Vergabe der Dienstleistung für die Sanierung der zwei Blumenbeeten auf Seiten des Haupteinganges der Dokumentations-Ausstellung im Siegesdenkmal für den Dreijahreszeitraum 2019-2021 notwendig war.

Angeht die Tatsache, dass auch die Straßenreinigung in der von SEAB - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG, In-House-Gesellschaft der Stadtgemeinde Bozen und Konzessionär von Abfalldienstleistungen im Gemeindegebiet erbrachten Dienstleistungen inbegriffen ist. Diese Dienstleistung betrifft die manuelle und maschinelle Fegung von Straßen und öffentlichen Flächen sowie die Reinigung der geschädigten städtischen Gebieten.

Angeht die Tatsache, dass obwohl das Gebiet zur Sanierung sich ausserhalb des Museumseingangs befindet, gehört es nicht in die Zuständigkeit der In-House-Gesellschaft der Stadtgemeinde Bozen und Konzessionär von Abfalldienstleistungen im Gemeindegebiet SEAB - Energie- Umweltbetriebe Bozen AG, da es nicht zur öffentliche Nutzung bestimmt ist, sondern in die Zuständigkeit der Gemeinde fällt.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von. Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der

ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Ritenuto di ricorrere all'affidamento in-house per l'esecuzione del servizio, in considerazione della specifica competenza della società SEAB spa cui, peraltro, in base allo statuto e al contratto di servizio, è affidato il servizio di pulizia e spazzamento delle aree pubbliche antistanti l'ingresso del museo;

Accertato che in data 13 febbraio 2018 l'Amministrazione comunale, mediante il Responsabile dell'Anagrafe delle Stazioni Appaltanti, ha provveduto all'iscrizione nell'elenco delle amministrazioni aggiudicatrici che operano mediante affidamenti diretti nei confronti di società in house di cui all'art. 192 del d.lgs. n. 50/2016;

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico SEAB - Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. che ai sensi dell'Art. 8 comma 5 del contratto per il Servizio di Igiene Urbana 2016-2046, approvato con deliberazione della Giunta Comunale nr. 814 del 30.12.2015, può fornire anche servizi integrativi a pagamento;

Visto che la procedura di affidamento in house, espletata ai sensi degli artt. 5 e 192 comma 2 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii non è identificata da un CIG, non è possibile affidare l'incarico tramite procedura telematica;

Visto il preventivo di spesa per un totale complessivo di Euro 11.349,00.- oltre l'IVA 10% che prevede nr. 2 interventi mensili durante i mesi invernali(ottobre-marzo) e 4 interventi mensili durante i mesi estivi(aprile-settembre) per un totale di 78 interventi che verranno fatturati solo se effettivamente

„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen.

Es wird für angebracht gehalten, einer In House Zuweisung für die Durchführung der Dienstleitung zu greifen, angesichts der spezifischen Zuständigkeit der Firma SEAB AG, die aufgrund der Gesellschaftssatzung und des Dienstvertrages die Fegung und die Reinigung der öffentlichen Flächen gegenüber dem Museumseingang bereits durchführt.

Bestätigt, dass am 13. Februar 2018 die Gemeindeverwaltung durch den Leiter des Stationsregisters der öffentliche Auftraggeber ist in die Liste der öffentlichen Auftraggeber aufgenommen worden, die durch direkte Aufträge an In-House -Unternehmen gemäß Art. 192 des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer zur Kenntnis genommen, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer SEAB - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG ermittelt wurde. Im Sinne von. Art. 8, Abs. 5 des mit Stadtratsbeschluss Nr. 814 vom 30.12.2015 genehmigt bezüglich Umweltdienst-Dienstvertrages 2016-2046, darf SEAB AG auch ergänzende Dienstleitungen gegen Entgelt anbieten.

Nachdem bei In-House-Vergaben nach Art. 5 und 192 (Abs. 2) des GvD Nr. 50/2016 i.g.F. kein CIG-Code vergeben wird und es daher nicht möglich ist, die Vergabe auf elektronischem Wege durchzuführen.

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag für eine Gesamtausgabe von Euro 11.349,00.- 10% MwSt. ausgenommen. In den Wintermonaten(Okttober-März) sind 2 Eingriffe und in den Sommermonaten(April-September) sind 4 Eingriffe vorgesehen mit insgesamt 78

svolti;	Eingriffen, die nur wenn wirklich durchgeführt fakturiert werden.
Espresso parere favorevole sulla congruità del prezzo offerto in quanto in linea con i valori di mercato in relazione all'entità dell'intervento e alla metodologia e attrezzature impiegate;	Es wurde ein positives Gutachten über die Kongruenz des Preises ausgesprochen, welche im Einklang mit den Marktwerten, auch in Bezug auf die Höhe und Methode des Eingriffs und den verwendeten Geräten ist.
Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;	Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.
Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la prestazione contrattuale è unica e unitaria;	Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die vertragliche Leistung einzig und einheitlich ist.
Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,	Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.
espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;	Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.
La Direttrice della Ripartizione Servizi Culturali	Dies vorausgeschickt,
determina:	verfügt die Direktorin der Abteilung für Kultur
per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 5 e 192 comma 2 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., dell'art. 8 comma 3 e dell'art. 15, comma 8 del " <i>Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti</i> ":	aus den genannten Gründen nach Maßgabe von Art. 5 und 192, Abs. 2 des GvD Nr. 50/2016 i.g.Fund und im Sinne des Art. 8, Abs. 3 und des Art. 15, Abs. 8 der „ <i>Gemeindeverordnung über das Vertragswesen</i> “:
- di affidare mediante incarico in house il servizio di sanificazione delle aiuole presso il Percorso Espositivo nel Monumento alla Vittoria per il triennio 2019-2021, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta SEAB - Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A per	- für den Dreijahreszeitraum 2019-2021 die Dienstleistung der Sanierung der Blumenbeeten bei der Dokumentations-Ausstellung im Siegesdenkmal, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma SEAB - Energie- Umweltbetriebe Bozen AG für den Betrag von Euro 12.483,90.-

l'importo di euro 12.483,90.- (IVA 10% inclusa), ai sensi degli artt. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

(Inklusive 10% MwSt.) als In-House-Auftrag anzuvertrauen, gemäß Artt. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“,

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso la Ripartizione 7. Servizi Culturali, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio relativo all'anno in corso avverrà entro il 31.12.2019 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2019, il servizio relativo al 2020 diverrà esigibile entro il 31.12.2020 mentre quello relativo al 2021 entro il 31.12.2021;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der 7. Abteilung für Kultur, hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung bezüglich des laufenden Jahres innerhalb des 31.12.2019 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2019 fällig ist. Die Verpflichtung bezüglich der Dienstleistung des Jahres 2020 ist innerhalb 31.12.2020 fällig und jene bezüglich der Dienstleistung des Jahres 2021 innerhalb 31.12.2021;
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den

pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	5570	05011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	5.761,80
2020	U	5570	05011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	5.761,80
2019	U	5570	05011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	960,30

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
VITTORIO ANNA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

d94114426b1cfe391aacbc60c8c42d89dae8e6b0d2a387379fdbd7015ef6964b - 3851495 - det_testo_proposta_28-10-2019_16-41-32.doc
445cae63dfbeb96d8d90efbdc1e9e51ae3cf7525d822e36f6dcd8ebcfd893e5a - 3851501 - det_Verbale_28-10-2019_16-43-36.doc